

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於箇人社會政府各大小團體。凡其言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。特守言論界之強權也。

中華民國七年三月十五日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, MARCH 15, 1918.)

P.O. Box 260

VOLUME 7 No. 8

(號七第卷八第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(五拜禮)號十六百二箱信報本

本報價目

本報除禮拜日停刊外。按日呈派本埠每月收報費五毫。寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。等處。每年美金七元。正。半年四元。三月二元。一月一元。五。中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱。久均仰先惠。如因小費。未便或托各店代爲。認必陸續。付上。如蒙賜閱。請將西字住址。惠來。

本報印件

本報歷年承印。西文件。妥當速成。取價克己。加以。張整潔。校對精慎。久爲。光顧者。所公認。邇來。大加改良。凡。中西活版。字粒。花邊。以及。新式。物料。印刷。人工。等。皆從。事。精益求精。務爲。特色。之。表。見。也。

夏歷歲次戊午二月初四日

網寶路米
Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
新白米 用觀米
價廉味香 純身春機
願留心光



Vancouver Agent
Messrs Oppenheim & Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

神道設教私議

(顏志炎)

夫基督教爲宗教之一。教徒極衆。勢力極強。能據世界之教化權。亦未始非由其關於神話之奇蹟。能使人信有至是也。雖然。近世文學家。有謂耶穌用催眠術 Hypnotism 以傳道者。在歐美諸國。久有此論調。在我國近年有署「會稽山人」者。編纂「催眠術講義」一書。文中云。

催眠術之理想的完全。自古迄今。由於大宗教之手而實行。始耶穌讀聖法大師日蓮上人親鸞上人等。于現今如美國之杜威博士。哀台夫人。爲其巨擘。宗教上之議論。此自于催眠術上見時。此等之宗教家。實爲理想的完全之催眠術者。毫無間然。然則實用的催眠術研究者。觀察此等宗教家之事蹟。大研究之。今就耶穌之跡。可供研究者。講述之。

其一 耶穌之治療奇蹟
開耶穌之傳記。其治療奇蹟甚多。不遑枚舉。今介紹其二三。

(一) 癱瘓瘋者四人。昇于耶穌前。求耶穌之治療。耶穌見其人大信仰。告曰。今赦爾罪。起取牀而歸于汝家。其人即取牀立于衆人之前而出。群集之人。人人皆大駭爲神。曰我等未見有如是靈驗者。

(二) 二片手(從委)人來求治療。耶穌命其二人曰。立于中央。伸爾之枯手。彼伸其手。立愈。如他人之手。

(三) 患十二年血漏婦人。其長年間。爲醫藥傾其財產。而卒不愈。遠聞耶穌之名。若觸其衣。則我病必愈。確信不疑。於是俟耶穌之來。自其後捫其衣之裾。于不思議之間。而多年之血漏忽愈。

其二 治療奇蹟之說明
耶穌之治療如何而能成功。蓋患者既居催眠狀態。然則如何而爲催眠狀態。聞耶穌之名。見其可驚動作。即此等第一心理的方法。使彼等爲催眠狀態。今再就其奇蹟中細細說明之。

(未完)

四亞輪船公司

梓里諸君鑒 自大戰開端以來船船稀少供不敷求而尤以往來香港者爲特甚居奇壟斷者乘機高抬船價以致回加梓里不堪其苦本公司爲保護航客權利起見萬不能袖手傍觀任其魚肉特將向章變通辦理凡由此回國之梓里携有移民局度尺之號數紙者可直到香港昌興公司購買船紙無須商戶担保也特此佈告

民國七年 二月 壹日

東亞客務總司理司徒施啓

住信通施從司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字號光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不萊羅公司謹啓

三民大旅館

SHERMAN HOTEL
176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本館設在片打街東附近李蘭西堂樓對面樓分四層不惜重資特加裝修上三層爲高客置房位有百餘間分上中下三等無論長短期租賃價極相宜各房另備光潔所有林鋪物件均從新購置冷水暖水喉洗身房煖氣喉均配備樓下正門爲登樓上之梯右爲西餐館其中之設置如祖國之本酒店西人之大喝參路然專歡迎僑胞來往如有函預約者必飭工伴依期赴碼頭或停車場迎迓至於所設之西餐館特聘最精于西菜之廚師主持之使四時食品以最新出最適口爲主無分日夜隨時食餐并有卑酒沽飲椅桌晶瑩服侍週到務使住食者富無不滿意也仰我僑胞留心賜顧毋任感激

▲餐館電話(詩歌貳三五七)
▲旅館電話(詩歌一五〇九〇)
▲司理李豪 李回 李嘉余 余
雲高華 片打街 三民大旅館啓

地基下衣裳舖

本店開張已歷拾貳年並無變更雲坤中獨一信實男子成衣襟衫與及外大襟生意價目列明實價不二各成套春大新服式已裁成能包着或不如意原銀奉回

▲價目▼
十五元 十九元 廿三元 廿七元 三十元

Correct Clothes D. K. Pook 117 Hastings St. W.

買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

買價銀相宜材料豐富之靴是爲積儉今日食物積儉衣裳積儉着靴亦宜積儉獨一無二堅固合價之靴是委路價靴舖之靴各款男靴女靴做工靴小孩靴實價實買過是必再來請來一觀并知其真請認本號招牌是荷

(冷)

雖然。自今以往。國人所懸而望之者。莫不曰南北之調和也。南北調和之主旨。又莫不曰國會若何。政府若何。軍人權力之分配若何。政客主張之採擇若何。是仍由一年餘來之陳跡。而於其間求生活也。藉曰成功。其效可睹。况乎其難也耶。然則自今以往。猶是昏昏沉沉之景象而已。尙何言哉。

日在議會演說。關於遠東
所採之方針。乃出於誠意

▲工程師被賊匪擄劫後聞 北京全日電。美國工程師一名布爾斯路。一名啓路。前在河南北部。被匪擄去勒贖之消息。業已證實。按八日北京電稱。美國工程師一名。日前往河南洽陶鎮。測量路線。被土匪截劫。匪等竟與護送該工程師之兵二十餘人。相戰良久。兵士因子彈告罄。迫得任匪劫掠。匪等遂將該工程師及華人一名。一併擄去。所帶之銀物。亦被搶劫淨盡。該工程師乃美國占斯加利公司

芬蘭政府及德瑞元首求
問題由居民公決歸於

又消息 謂一日中央接西南非鄂武進佔領不能議和之電 元首大爲震怒 遂于一日通電各省 畧謂據叛軍電稱 非彼軍將武漢佔領後決無議和之地位。政府處此境與萬難再忍。只有犧牲盡日息事甯人之本旨。責成三軍竭力討伐 非將長沙完全克復不能議和 此外如用閩粵各省戰事不在此例。以示中央討伐鄂湘兩省不得已之苦衷。

▲空中戰事之英報 倫敦
英國海上飛機二架 在
小時久。其結果毀壞敵機

▲空中戰事之英報 倫敦全日電。海軍部公報。星期二日。英國海上飛機二架。在北海南部。與敵機一架相戰。歷半小時久。其結果毀壞敵機一架。逐落海上一架。英機復回無恙。又陸軍公報云。三月下旬。英軍共擊落德機二十五架。自失十五架。

▲本埠新聞▲

●市員之政事亡

本市財政委員長杰氏。於
謂市例修正議案 將於下

本市財政委員長杰氏。於昨早由城遄返本埠。據其所言。謂市例修正議案。將於下禮拜二日提出議會討論。此次由

●●●遠東風雲

▲日報主張出兵之論調 東京同日電。日本各報對於出兵之論調。咸謂德俄和局已成。西伯利亞形勢。日見緊迫。日本乘此時機。迅速出兵俄領。保護協約國在該處之利益。且防禦德軍東下。否則俄引德軍。由歐越亞。取道西伯利亞鐵路。直達太平洋。佔據險要。利用飛船潛艇。進攻日本。斯時不獨利權喪失。即領土亦不能保矣。故政府須速遣兵。前往西伯利亞。阻止德軍東下。而免後患。

日在議會演說。關於遠東
所採之方針。乃出於誠意

云々

●●● 歐戰旋渦

▲英倫被襲後聞 倫敦全日電。佛蘭治元帥報告。德國齊

伯林飛船一艘於昨晚九
炸彈四枚于他都普。毀壞
▲西境戰况之德報 柏林

事。勢甚猛烈。星期二日。擊落敵機十九架。氣毯一具。又云。敵飛機隊。向佛里保進發。被德軍擊落者三架。

▲德軍侵入芬蘭 彼得格勒全日電 聞德軍一勁隊。奪據匪皮嶺。目下向芬蘭內地進發。又聞亞蘭得羣島居民。改書

芬蘭政府及德瑞元首求
問題由居民公決歸於

典之間 歸旁蘭管轄 前數星期瑞典會派軍前往該處保護
彼國人生命財產 近報德國軍隊 亦登陸於此。
▲德軍佔據奧得薩 柏林全日電。德國公報 因日前與羅
馬尼亞政府協議。德國派遣軍隊。奪據俄國黑海商港之奧
得薩。

▲土軍克復重鎮 君士坦丁堡
孟尼亞軍激戰後，於星期

▲英軍 船被襲 倫敦全日電。公報云。英國軍 船基路科加蔬號。於五期日。在布里斯多海峽。被德潛艇襲擊。船損壞極重。尙能駛回。該船滿載戰傷兵士。乃運往醫院調理云。

▲空中戰事之英報 倫敦
英國海上飛機二架 在
小時久。其結果毀壞敵機

無恙 又陸軍公報云。三月下旬。英軍共擊落德機二十五架。自失十五架。

▲本埠新聞▲

●市員之政事亡

本市財政委員長杰氏。於
謂市例修正議案 將於下

本市財政委員長杰氏。於昨早由城遄返本埠。據其所言。謂市例修正議案。將於下禮拜二日提出議會討論。此次由

(壽民澤國) (升紀良醫)

大國手慈西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬未久飲食寒涼過多以至腎虛耳鳴小便數大便結尿後点滴遺精腰痛四肢乏力思腎為先人之原治不容緩鄰近延某書調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報莫不稱述西氏醫術如神於是付信詳述病原前後付銀求大國手訂症賜來茶丸二次服後太減再蒙先生賤來阿瑣丸兼贈以玉桂及利大便丸服之厥疾皆瘳可知先用藥得當名不虛傳敬撰數言以申紀念

英屬始罷 曹邑 弟丘淮聲拜頌

[illegible]

精固在首腎保

▲恭頌趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精於今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日頻于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到病除應驗如神特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉

旅美國大埠開平朗頭儒良里胡高恭頌
新會縣坑頭村人劉子升代白
旅古巴達格利士號

▲有遺精病者請鑒

▲遺精求藥首一功

▲遺精醫藥獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於趙超常先生據趙先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德

旅赤市省打磚土埤開平縣茅岡下洞村周新民 僧徒 恭頌

▲與陽有藥此中求

弟前營生南洋、受備錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患腳氣、回家治理、幸不安全、為是面黃唇白、時形虛弱、轉來英國、日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿有餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情奉節告、接其覆函、并丸單一張、指明(興陽煖腎丸)之妙用、弟因受病日久、遠服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復為偉男者、皆賴趙醫生之賜也

旅英國滿地可埠祈會縣七堡鄉人李式謙 謹頌
旅美國未士失街寓雪士打埠 寶邑塘堡鄉人 阮利慶 頌

▲固精健腎藥妙醫名

●夜夢遺精散 每盒二元
●培元益真丸 每料十元半料五元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●疔毒消防丸 每罐二元
●煖腎還少丸 每料十元半料五元
●心痛救苦丹 每盒三元

(郵費)美國一毫貳 各國二毫五 買者自理

宣道常曾主館設美國大埠問症取藥照下賜函 Chu Theew Shione 843 Clay St San Francisco Cal

補腦丸

大罇貳元 每打貳拾元

吳治各症列左

小樽壳 每打拾貳元

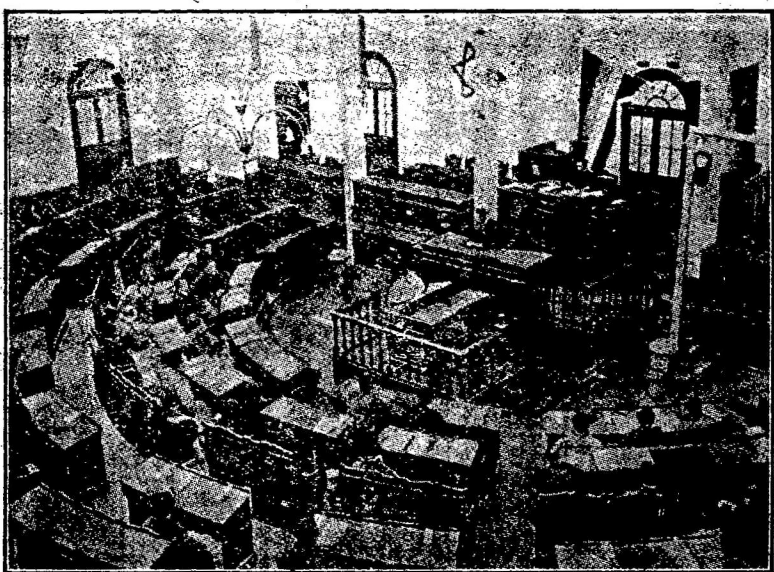
腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記憶不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效

文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
少年人不惜元氣化耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則
血足精固元氣漸復
老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強

▲總發行金山大埠五洲大藥房
 Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
 ▲分發行雲哥華埠五洲大藥房
 Eng Chow Co., 104 Pender St.E., Vancouver, B.C. Can.
 ○代理四邑雜誌每本一毫五毛全年二十五本連寄費共銀四元報費先惠

中華民國參議院之內容



敢欲勵磨觸原跋甘自威逞嗟家循共下代議
為強行劒爾圖屨作私脅其彼齊規和情表院
獻體壯以所供無叛自解驕武國臨之直民之
議魄志待思覽忌逐利散恣夫治矩義達意設

徑捷強致

腎臟構造之關係
兩腎靠脊而坐。其系下通膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所因。為宗祧
前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿尿反滴。寒凍陰汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿鞭魚鱔龜膠各
各種生精健腎之藥。親自清伴監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
舊鄉新軍山村 英羣 蘇孟白 洪久
譚樹庭 關平夫 謝玉麟 關平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元 (郵費) 各國定
小半料五元 半料貳元 買者自理

▲扶傾濟弱
我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製（三鞭補腎丸）真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地季袁拿
埠新寧白沙神村前人
英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌

永安
▲舍路埠廣德號

▲古巴
亞灣埠
華文商報

廣和昌
▲波士頓埠永盛隆

▲羅省永隆 ▲砵崙利生和

▲市卡古埠

黎子貞醫生

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
SHEE T SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所 金山大埠金李街門牌八百四十三號
奇生行 代售處 聖馬華街廣生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

此丸用武溪人補藥劑 加重人參鹿茸爲丸 其
主治之功力 無論其爲腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體致弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠爲養生之大補品也

◎◎強腎四鞭丸 每大盒十元 小盒五元
此丸以四鞭爲主 用生精益髓之藥爲佐 親自
選料 監工爲丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣

◎◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 爲房
術之利器 爲情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而易洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之

▲藥物靈覽表 郵費 美國一毛二 各國二毛四 買客自理

夜夢遺精丸 每盒四元
八參 滋腎丸 每盒五元
初患 掃毒丸 一元二角
婦科 經痛和血 四元
小腸氣痛散 二元
清淋止濁散 二元
雙美如意丹 一元
痔漏雙應丹 一元
風濕骨痛 四元
柳風濕骨痛 四元
花柳清毒 一元
補活絡 每料十元
血活絡 每料五元

本藥房有中西醫牛駐寓候診海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體魄虛弱宜藥培植者仰將病
原明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
付上以資料理之用

▲總發行所設在美國大埠布律委六百四十号
Canton Co., 640 Broadway San Francisco Cal
(舊金山)

●好好好 我作此丸爲秘寶
弟患腎虧腰痛經有年餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年僅
四十身體如斯深爲抱憂前月特
備銀十元求廣東藥房醫生對症
發藥接其寄來強腎四鞭丸一料
服後果然強我元神妙藥惠群實
堪歌頌 (○代丸)

▲武溪大補丸之保證
廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣
血兩虛精神不足日操厨工奄奄欲睡下部無力時
患脚痺料必病後失補也爲是多方求治于病無濟
前日在貴藥房所買麥茸武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報請將斯函登於報章海外同胞或有病體相同
需藥調治者俾得問津有從亦是胞與爲懷之天職
也 旅美國芝加哥高開平赤坎人關基慈謹白

也醫跌打
炮馬刀傷
續筋駁骨
白濁芒莖
誠疳疔毒
癰疽流注

癰疽血毒
消脫癰毒
雙單驚癇
遠年癰毒
內外全癰
奇難雜症

西氏良藥
得遇良藥 除病良藥
西氏良藥 治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚
西氏良藥 治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚
西氏良藥 治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚

西氏良藥
治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚

西氏良藥
治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚
西氏良藥 治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚
西氏良藥 治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚

陳寶賢再招美術新生廣告
美術我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐美繪畫之術集諸家之所長盡得其秘要無論油繪水彩繪俱備其法度為教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人為造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或為財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也
▲本教授美術所寓西便一五九三號
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

西氏良藥
治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚
西氏良藥 治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚
西氏良藥 治癒各種疑難雜症 功效如神 凡患此症者 幸勿失之交臂 幸甚幸甚

Hose and Brooks Co.
506 Main St.
Vancouver B. C.
Branch Calgary, Alta.

本號係比酒房專沽
本號係比酒房專沽 酒市如華友光顧 額外歡迎此佈 本號主人啟

廣 生 號 永 廣
Kwong Wing Sang
Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街 八百二十二號
常辦麥穀麥草 麥糠麥米米碎 薯仔麵粉白米 凡屬五穀種類 無一不備如蒙 梓里光顧額外 歡迎
再者本號常有 域埠黑色B字 號魚頭呢發行 田料極合用落 之三日後發生 所極生薯仔瓜 菜種植之物從 廉沽發仰光顧 懇請親臨本店 或函取立即應 命(電話)三零 常有 Globe Ferti- izer Co. 魚頭呢發客種 植家注意購用 為盼也
雲高華埠 廣生主人啟

我華僑請看
啓者我華僑遠涉重洋經一萬餘里謀生海外是必身體體 全精神暢旺以求丁商事業之發達他日衣錦榮旋可為預賀 惟是禍福無常或有不幸而致死他鄉者向例則有執拾先友 會屆期寄回唐 聽其家屬領回安葬自今年經中華會館集 議如有僻遠小埠或不幸身故者必須將其名氏及生死年月 與某邑某鄉人氏寄來會館報明乃有册底可查庶免混亂 此特為通傳務祈知之若前此未經報明者即寄來報明註部 如不報日後不得不得不得不得不得不得不得不得不得不得 人君子留心此舉則福有攸歸矣 中華民國七年 月 日 域多利中華會館謹啓

梁毓積醫生
精醫眼科。花柳骨痛。風濕脚軟。
癰瘡痔漏。續筋駁骨。
▲自煉各種藥丹 花柳藥膏 (發售)
▲寓雲埠片打街永同昌二樓 通信處西字列下
Wing Hong Chung 149 Pender Street East
Vancouver, B. C.

眼科妙手
弟在于眼頭努出紅肉漸漸生大青膜遮掩瞳人痛難離屢 請中西醫理成年無效幸到梁毓積先生醫會診視據先生稱 謂係心勞伏熱肝血滯傷所至○○即施以藥方眼丹內外兼 治一星期間兩目復明勞肉即消茲弟感○○之德登言報章 以申紀念 鶴邑弟林勳卓恭頌

良醫妙藥
弟因染白濁損口疳症經服藥年餘總無功效後到梁毓積 ○ 處治理藥以花柳搜毒藥丹每晨服用滾水沖服並訂方隨 飲不覺十天內此症全愈誠見○○靈丹之效驗也故特登數 言鳴謝大德 會邑弟李有萍恭頌

善除風疾
弟因左膝筋痛腫脹股脛屈伸艱難約半載罔效後請梁毓 積○○醫理據○○云此係鼓脹風症皆由三陰經虛風寒邪 濕乘虛而入故其痛者寒勝也其筋者風勝也○○即訂 以藥方日理日愈兩禮拜內惡疾全愈茲弟感○○之德謹誌 數言表微誠也 (○○代先生) 香邑王植拜

花柳妙法
弟因染花柳半載腎部潰爛過半四肢起疔毒而頭部夜痛難 睡幸閱報得見梁毓積○○能醫花柳各症故此到處求到半 月內果然全愈不勝誠○○之妙手也弟感激之餘謹告數言 俾染此症者知問津焉 弟可恒敬恭頌

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價 從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意 日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆 李連啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co.
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.
本號專造各款 頂靚皮鞋工精 料真不惜工本 專比美於西人 所造之工料發 售各款時時合 脚靚皮鞋兼有 絨索衣褲香絨 皮急袋等雜貨 留意光顧在片 打街門牌一號

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.
小店在云古埠經營歷有年今遷往廣東 街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜 貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以 圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如 上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝神啓

盧三杰
盧三杰先生學識兼優
盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優
盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優

欲除疾病 要請良醫
盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優
盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優 盧三杰先生學識兼優

恭頌林弼臣先生駁骨妙手
啓者弟向在企連埠附近與西人做園工爲業當工之際偶因失慎被泥壓斷左足脚眼至一寸餘其時隔中逢遠束手無援即入西人醫院調治不料經三月有奇全不見功意欲回國時不獲及後告以難求之始得轉出到到先生處云此症雖久外敷內服定然復原旋施藥調治一月已全愈履動如常出乎意料之外足見先生駁骨之妙名不虛傳弟現已復回該埠做工感先生之德謹登數言以爲鳴謝并告患跌打諸君知所問津耳 先生寓雲南廣濟堂廣東街門牌四號 新南安村人林學濟恭頌

空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要) 每張價銀三元貳角郵費在內
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興滿清時代之體制不同經我國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
▲政界不可不備 ▲學界不可不備
▲工商各界不可不備 ▲居家行旅均不可不備
分售處大光書林 金山大埠中興編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 554-556 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

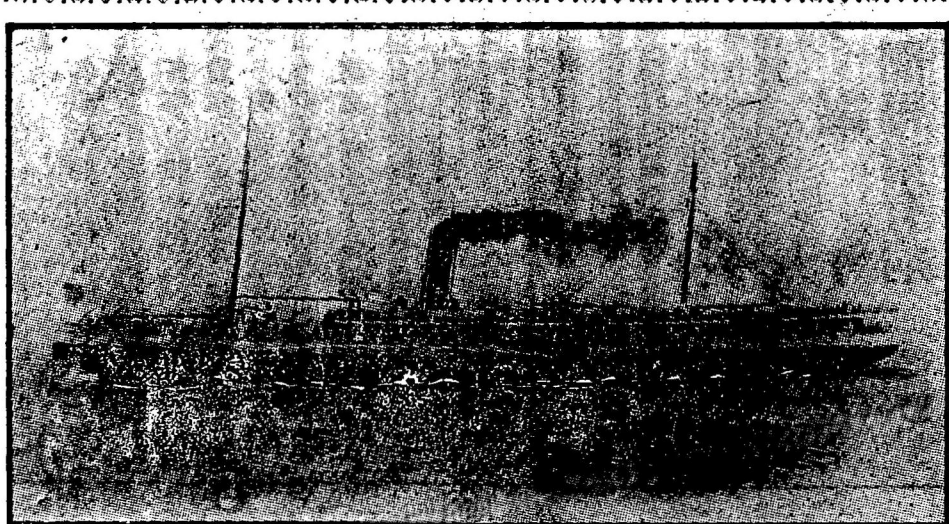
五洲大藥房
本藥房專辦各省名產地道藥材如：人參、鹿茸、燕窩、魚翅、鮑魚、海參、冬蟲夏草、各種名貴藥材，均係精選，品質優良，價格公道。歡迎各界光臨選購。地址：金山大埠中興編譯局同人謹啓。

保安堂
BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET, WEST
P. O. Box 574 VANCOUVER, B. C.
參茸玉桂藥材
本堂專辦各省名產地道藥材，如：人參、鹿茸、燕窩、魚翅、鮑魚、海參、冬蟲夏草、各種名貴藥材，均係精選，品質優良，價格公道。歡迎各界光臨選購。地址：金山大埠中興編譯局同人謹啓。

有常
正脾胆
海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花鹿參
打跌陳茵 酒金

美國太平洋快捷新輪船公司
Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.
(國) (回) (船) (輪) (固) (堅) (搭) (請)

啓者自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便於是本公司先調堅固快捷大輪船數艘接載客商貨物俱由舍路域多利開行前往遠東如橫濱上海香港轉達星加坡等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期開列如下



山汝打船 新歷三十號 舊歷元月廿九日
每逢船期由城舍路開行準廿三日到港下期船期再報
▲頭等位銀一百二十五元
▲大輪位銀五十一元
美國總公司謹啓

參茸補血丸
此丸乃由地道參茸藥材製成，專治男婦虛弱、氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症。服後能補血生精，強身健體。每盒定價伍員。

夜夢遺精丸
此丸專治男婦遺精、夢泄、滑精、早洩、陽痿不舉等症。服後能固精補腎，恢復元氣。每盒定價伍員。

內痔解毒丸
此丸專治男婦內痔、外痔、瘡癤、腫毒、瘰癧等症。服後能消腫止痛，化腐生肌。每盒定價伍員。

衛生補血汁
此汁專治男婦貧血、面色蒼白、心悸失眠、頭暈目眩、四肢無力等症。服後能補血生精，強身健體。每盒定價伍員。

活血清毒丸
此丸專治男婦瘡癤、腫毒、瘰癧、梅毒、淋病等症。服後能清熱解毒，消腫止痛。每盒定價伍員。

仁安大藥房
本藥房專辦各省名產地道藥材，如：人參、鹿茸、燕窩、魚翅、鮑魚、海參、冬蟲夏草、各種名貴藥材，均係精選，品質優良，價格公道。歡迎各界光臨選購。地址：金山大埠中興編譯局同人謹啓。

永祥源馬樞俊 馬廉政
美國總公司謹啓

廣 (棧客明文) 告
Man Ming Rooming House
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.
始特意改良加以裝修務求房舍光潔牀鋪物件從新購置冷熱水喉煖氣喉均備無論長短期租賃均從廉取價務使來往客無不滿意仰我僑胞留心光顧感激之至此佈
本棧代理人盧源啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本醫生精研岐黃，祖傳秘方，專治男婦各種疑難雜症。如：內傷、外感、咳嗽、氣喘、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、婦女經閉、帶下、產後諸症，服後立見奇效。地址：金山大埠中興編譯局同人謹啓。

始創花柳扶元補毒散
此散專治男婦花柳、梅毒、淋病、瘡癤、腫毒等症。服後能清熱解毒，消腫止痛。每盒定價伍員。

白濁無憂丸
此丸專治男婦白濁、淋病、尿道炎等症。服後能清熱利尿，消腫止痛。每盒定價伍員。

腎虛壯陽種子丸
此丸專治男婦腎虛、陽痿、早洩、遺精、滑精等症。服後能補腎壯陽，強身健體。每盒定價伍員。

天下聞名萬應膏
此膏專治男婦各種瘡癤、腫毒、瘰癧、癰疽、疔瘡等症。貼後能消腫止痛，化腐生肌。每張定價伍員。

補身壯陽丸
此丸專治男婦虛弱、氣血兩虧、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘等症。服後能補血生精，強身健體。每盒定價伍員。

死而復生
本藥房專辦各省名產地道藥材，如：人參、鹿茸、燕窩、魚翅、鮑魚、海參、冬蟲夏草、各種名貴藥材，均係精選，品質優良，價格公道。歡迎各界光臨選購。地址：金山大埠中興編譯局同人謹啓。